

## Силабус курсу

**Креатив в іноземній мові: вітчизняний та зарубіжний досвід**  
Ступінь вищої освіти - перший (бакалаврський)  
Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка  
Спеціальність: 014.022 Середня освіта (Німецька мова і література)  
Рік підготовки - 4, семестр - 1  
Компонент освітньої програми: вибіркова дисципліна  
Кількість кредитів - 3 кредити ECTS  
Дні занять: згідно з розкладом  
Консультації: згідно з розкладом  
Мова викладання: німецька



### Керівник курсу

к. філолог.н., доц. **Вирста Наталія Богданівна,**

Контактна інформація: [vyrsta@tnpu.edu.ua](mailto:vyrsta@tnpu.edu.ua)

### Опис дисципліни

Метою курсу є формування у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:  
- здатність використовувати знання про креативну систему навчання, що базується на засадах гуманістичної психології і пов'язана з теорією розвивального навчання;  
- здатність використовувати знання про особливості підготовки вчителів у німецькомовних країнах.

Вивчення навчальної дисципліни «Креатив в іноземній мові: вітчизняний та зарубіжний досвід» забезпечує досягнення здобувачами таких результатів навчання:

- знати особливості уроку з іноземної мови;
- знати основні типи уроків креативного навчання разом із прикладами можливих вправ;
- подібності та відмінності між вітчизняним та зарубіжним досвідом креативного вивчення іноземних мов;

Лекції - 20 год. (денна форма навчання)

Практичні – 16 год. (денна форма навчання)

Самостійна робота - 54 год. (денна форма навчання)

### Навчальний контент

	Теми	Результати навчання
	Тема 1. Die Prinzipien eines aktiven und kreativen (Deutsch-) Unterrichts. Wie motiviere ich meine Schüler und mich? Zehn einfache Regeln. Drei Ebenen des Motivationserhalts.	Знати принципи активного і креативного уроку іноземної мови, знати 10 простих правил мотивації до вивчення іноземної мови
	Тема 2. Einführung von neuen Vokabeln. Alternativen zum traditionellen Vokabeltest. Hilfen für die Strukturierung von mündlichen und schriftlichen Beiträgen	Знати особливості структури усного та письмового повідомлення; вміти використовувати на уроці іноземної мови альтернативні завдання для перевірки засвоєння лексики

Тема 3. Die logische Reihenfolge. Kreative Textarbeit in der schulischen Praxis. Gedanken im Konzert - Gedichte schreiben mit fortgeschrittenen Lernern. Fortsetzung der Arbeit mit Fotografien. Was kann ich mit Texten noch tun?	Знати специфіку креативної роботи з текстами.
Тема 4. Fremdsprachige Literatur im Wandel. Die Rücksackbücherei. Das Lesetagebuch. Die Arbeit mit Märchen. Lyrik im DaF-Unterricht.	Вміти працювати з казками та віршами на уроці іноземної мови

### Формування програмних компетентностей

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
<b>ЗК 1.</b>	<b>Синтез та аналіз.</b> Здатність до узагальнень, абстрактного мислення, поєднання аналізу та синтезу для розуміння процесів та явищ в усному мовленні
<b>ЗК 2.</b>	<b>Науково-дослідницькі навички.</b> Здатність формулювати нові гіпотези та вирішувати наукові задачі в галузях лінгвістики та методики навчання іноземних мов, підбирати відповідні методи для їх розв'язання; володіння основними поняттями й методами сучасного мовлення та вміння застосовувати їх на практиці.
<b>ЗК 4.</b>	<b>Інструментальні навички.</b> Здатність до усної комунікації іноземними мовами, навички роботи з сучасними інформаційними технологіями.
<b>ФК 2.</b>	Володіння методами наукового аналізу і структурування мовного матеріалу.
<b>ФК 3.</b>	Здатність формувати в учнів і ЗВО іншомовну комунікативну компетентність, уміння користуватися метамовою методики навчання іноземних мов і культур, лінгвістики, мовознавства.
<b>ФК 8.</b>	Здатність використовувати можливості мережевих програмних систем та Інтернет-ресурсів для вирішення теоретичних і практичних завдань у галузі професійної діяльності.

### Літературні джерела

1. Рокіцька Н. В., Бобак М.І. Індивідуальний стиль оволодіння міжкультурним спілкуванням іноземною мовою. Медична освіта, № 4, 2009. – С. 22-24.

2. Рокіцька Н. В. Лінгводидактичні аспекти навчальної співпраці та уроках іноземної мови в школі. - Наукові записки ТНПУ. Серія: Педагогіка.-2010.-№ 2. – С. 115-120.
3. Рокіцька Н. В , Лівіннюк О.В. Криця, що не іржавіє: Леся Українка і Генріх Гайне – два світила двох могутніх культур. Методична розробка. Тернопіль: ТНПУ, 2011. – 142 с.
4. Рокіцька Н. В , Бобак М.І. Колаж як ефективна форма роботи студентів-практикантів з лексичним матеріалом на заняттях іноземної мови. Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції «Розвиток іншомовної компетенції методичні, психологічні, лінгвістичні аспекти», Тернопіль, 21-22 травня 2015 року – Тернопіль: ТНЕУ, 2015 – С.103-105 .
5. Рокіцька Н. З німецького досвіду професійної підготовки фахівців іноземних мов у контексті Болонського процесу - Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції у сфері лінгвістики, мовної комунікації та методики викладання іноземних мов», 18-19 травня 2016 р. ТНЕУ.с.167-169.
6. Рокіцька Н. В., Яцюк І, Я. Deutsch lehren und lernen mit Spaß. - Навчально-методичний посібник.- Тернопіль: ТНПУ, 2016. – 172 с.
7. Barkowski, Hans; Funk, Hermann (Hrsg.) (2005): Lernerautonomie und Fremdsprachenunterricht. Mehrsprachigkeit, Unterricht, Theorie.
8. Henrici, Gert (Koordinator) (1996): Themenschwerpunkt: Innovativ-alternative Methoden. Fremdsprachen lehren und lernen
9. Dahlhaus, B, Fertigkeit Hören. Fernstudieneinheit 5. Berlin u.a.: Langenscheidt 1994.
10. Huth, M., „Lieder und Musik im DaF-Unterricht“. [www.manfred-huth.de/fbr/lit/lie.html](http://www.manfred-huth.de/fbr/lit/lie.html).
11. Karyn, A., „Lieder und Musik in DaF-Lehrwerken“, Info DaF 33/6 (2006), S. 547-556.
12. Rainer E. Wicke . Aktiv und kreativ lernen: Projektorientierte Spracharbeit im Unterricht. Deutsch als Fremdsprache. – Max Hueber Verlag . – 1. Auflage. 2004. – 207 S.
13. Kreative Arbeit mit Raptexten im DaF-Unterricht unter besonderer Berücksichtigung von Wortschatzarbeit Diplomarbeit. - Brno 2015. – 130 S.
14. Krumm, Hans-Jürgen (1983): ‚Nur die Kuh gibt mehr Milch, wenn Musik erklingt‘ - Kritische Anmerkungen zum Methoden-Boom oder: Plädoyer für eine Veränderung der Unterrichtskommunikation durch Ernstnehmen der Kursteilnehmer statt durch alternative Methoden. In: Zielsprache Deutsch 4, 3-13.
15. Motivation zum Deutschlernen und Förderung der Lernlust – Muni [https://is.muni.cz/th/.../Moravcova\\_Dana\\_Bachelorarbeit.pdf](https://is.muni.cz/th/.../Moravcova_Dana_Bachelorarbeit.pdf)
16. Ortner, Brigitte (1998): Alternative Methoden im Fremdsprachenunterricht. Lerntheoretischer Hintergrund und praktische Umsetzung. Ismaning: Hueber.
17. Radtke, Frank-Olaf (2000): Professionalisierung der Lehrerbildung durch Autonomisierung, Entstaatlichung, Modularisierung. In: [sowi-onlinejournal](http://www.sowi-onlinejournal.de/lehrerbildung/radtke.htm) <http://www.sowi-onlinejournal.de/lehrerbildung/radtke.htm> (Zugriff: 23.05.2012).
18. Rainer E. (2004): Wicke Aktiv und kreativ lernen: Projektorientierte Spracharbeit im Unterricht . Max Hueber Verlag.- 207S.
19. Thole, W., „Jugend: Freizeit und Medien“, in: Krüger, H.-H.; Grunert, C. (Hrsg.), Handbuch der Kindheits- und Jugendforschung. Opladen: Leske + Budrich 2002, S. 663-684.

### **Політика оцінювання**

- **Політика щодо кінцевих строків та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються нижче (75% від можливої максимальної кількості балів за вид завдання). Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату

за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування і користування чужими зошитами і матеріалами під час контрольних робіт та екзаменів заборонені.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбутись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

### **Оцінювання**

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

<b>Види оцінювання (II семестр)</b>	<b>% від остаточної оцінки</b>
Модуль 1 (тема 1-2) усне опитування, тести, завдання	40
Модуль 2 (тема 3-4) усне опитування, тести, завдання	40
Залік (теми модулів 1, 2) - тести, завдання	20

**До Силабусу також готуються матеріали навчально-методичного комплексу:**

- 1) Навчальний контент (розширений план лекцій)
- 2) Тематика та зміст практичних робіт
- 3) Завдання для підсумкового контролю (екзаменаційні питання)
- 4) Електронне навчання в системі MOODLE